

Cómo produciremos su audioguía

(cronograma)

Otras empresas IT para museos solo ofrecen la solución tecnológica, dejando la gestión y producción del contenido en manos del museo. Pero Nubart hace uso de su equipo de profesionales para incorporar también un servicio de primera calidad a su tecnología. Aquí le describimos nuestro proceso habitual de trabajo:

**DÍA
02**

COORDINACIÓN, ASESORAMIENTO

En la medida de lo posible, alguien de Nubart viajará a su museo para conocer a fondo la exposición, ya sea temporal o permanente, y familiarizarse con las piezas que se locutarán en la audioguía a partir del guión que ya nos habrá preparado. Le asesoraremos sobre qué otros materiales digitales valdría la pena incorporar. También será el momento de conocer a los comisarios y artistas y, si procede, de grabar sus impresiones a fin de incorporarlas también a la audioguía.

**DÍA
13**

LOCUCIÓN

Una vez revisadas y aprobadas las traducciones, enviaremos los textos a nuestro equipo de locutores nativos profesionales. Si lo desea, le enviaremos muestras de voz para que seleccione a los que más le gusten.

**DÍA
21**

ENTREGA DE LA AUDIOGUÍA

Siempre que sea posible intentaremos que alguien de nuestro equipo le entregue las audioguías personalmente. Así podrá visitar la exposición con la audioguía y asegurarse de que todo funciona correctamente y de que las pistas están en el orden ideal. También informará en detalle al personal encargado de vender las audioguías a los visitantes y despejará todas sus dudas, sobre todo si es la primera vez que su museo es cliente de Nubart.

MEJORA CONTINUA

Una exposición es un ente vivo. Es posible que haya decidido cambiar una pieza de lugar, o que considere conveniente incorporar a la audioguía un idioma adicional o la información sobre una nueva adquisición. A diferencia de otros sistemas como apps o aparatos, los cambios en las audioguías Nubart son fáciles y muy rápidos de realizar, así que comuníquenoslo sin reparos. Los cambios menores son gratuitos y los realizaremos en 24 horas. Si necesita la producción (traducción / locución) de contenido nuevo, podemos incluirlo en el paquete de su nuevo pedido pack de reposición de tarjetas o presupuestárselo por separado.



**DÍA
01**

DISEÑO, IMPRESIÓN

Una vez nos haya confirmado el encargo por escrito, acordaremos con usted el diseño de la tarjeta o ticket a fin de encargar cuanto antes la impresión, que si no hay incidencias dura unas tres semanas. Nuestras audioguías se imprimen primero a color en offset. Los códigos de acceso a la audioguía se imprimen digitalmente en un segundo paso por la máquina.

Nosotros nos ocuparemos de gestionarlo todo, consensuando con usted las muestras que recibamos de la imprenta.

**DÍA
03**

TRADUCCIÓN

Si no vemos ningún cambio que sugerirle en el texto del guión, lo enviaremos a traducir a los idiomas acordados, para lo que contamos con un equipo internacional de traductores nativos con formación en humanidades. Si lo desea, le enviaremos el guión traducido para su comprobación.

**DÍA
19**

MONTAJE DE LA AUDIOGUÍA DIGITAL

Para integrar el contenido disponemos de un CMS desarrollado específicamente por nosotros. Un miembro experimentado de nuestro equipo integrará y montará los contenidos en los distintos idiomas y siguiendo el hilo de la visita. Cuando terminemos le enviaremos un organigrama en PDF con el orden y la apariencia del contenido para su revisión.

**DÍA
28**

PRIMERA REVISIÓN

¡Con la entrega de las tarjetas no nos habrá perdido de vista! Durante la primera semana de uso, es probable que surjan nuevas dudas en el personal del museo u otras incidencias menores. También es posible que los visitantes hayan propuesto alguna mejora de la audioguía en la ventanita de comentario de la sección de feedback. Es el momento de resolver todo esto y de incorporar las mejoras necesarias en el contenido digital.

INFORMES ESTADÍSTICOS

Permaneceremos atentos al funcionamiento de tu audioguía y te informaremos periódicamente por escrito sobre los datos y el comportamiento de sus usuarios. También recibirás el feedback de tus visitantes en tiempo real por email,